

活動機関に関する届出  
NOTIFICATION OF THE ACCEPTING ORGANIZATION

① 届出人 Applicant

氏名 \_\_\_\_\_ 性別 Sex \_\_\_\_\_ 男・女 Male/Female  
Name \_\_\_\_\_  
生年月日 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_ 国籍・地域 \_\_\_\_\_  
Date of Birth \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Nationality/Region \_\_\_\_\_  
住居地 〒 \_\_\_\_\_  
Address in Japan \_\_\_\_\_  
在留カード番号 \_\_\_\_\_  
Residence card No. \_\_\_\_\_

② 届出の事由(新たな活動機関への移籍)

Item of notification (Transfer to a new organization)

移籍した年月日 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_  
Date of transfer \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_  
機関の名称 移籍前 \_\_\_\_\_ 移籍後 \_\_\_\_\_  
Name of the organization Previous Org \_\_\_\_\_ New Org. \_\_\_\_\_  
機関の所在地 移籍前 〒 \_\_\_\_\_ (電話 tel. \_\_\_\_\_) ※  
Address of the organization Previous Org \_\_\_\_\_  
移籍後 〒 \_\_\_\_\_ (電話 tel. \_\_\_\_\_) ※  
New Org. \_\_\_\_\_

新たな機関における活動の内容(「留学」の在留資格を除く。)  
Details of activities at the new organization (except for the status of residence of "Student")

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

③ 届出代理人(本人以外の者が届け出る場合に記入) Representative or agent (in case of representative, agent or other)

氏名 \_\_\_\_\_ 本人との関係 \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_ Relationship with the applicant \_\_\_\_\_  
住所 〒 \_\_\_\_\_ 届出年月日 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_ Date of notification \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_

④ 届出人(本人)の署名 Signature of the applicant

\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_  
Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_

※届出人又は届出代理人の連絡先

Contact telephone number of the applicant, representative or agent

該当するものを選んでください。check one of the following boxes  届出人 applicant  届出代理人 representative or agent

電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_ 携帯電話番号 Cellular phone No. \_\_\_\_\_

※ 本書中、※のついた連絡先については、届出内容の確認のため、連絡させていただく場合があります。